



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

خروس و هزارپا / Höna och Tusenfoting

Skreven av: Winny Asara

Illustrerad av: Magriet Brink

Översatt av: Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library) (prs), Emma Zarrat (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

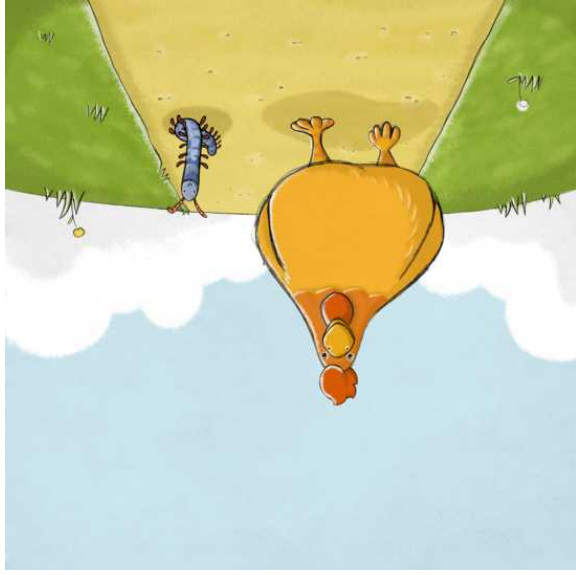
Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Licens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

خروس و هزارپا

Höna och Tusenfoting



✎ Winny Asara

📎 Magriet Brink

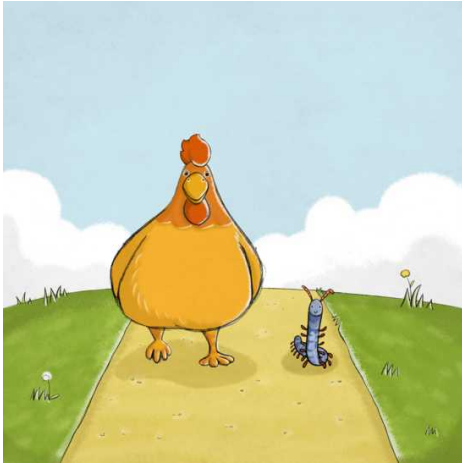
📖 Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh

Library)

😊 dari / svenska

|| nivå 3





خروس و هزارپا با هم دوست بودند. ولی همیشه با هم در حال رقابت بودند.
یک روز تصمیم گرفتند با هم فوتبال بازی کنند تا ببینند چه کسی بهترین
بازیکن است.

...

Höna och Tusenfoting var vänner. Men de tävlade alltid
med varandra. En dag bestämde de sig för att spela
fotboll för att se vem som var den bästa spelaren.



آنها به زمینی قوی‌تر رفتند و بازی خود را شروع کردند. خروس سرخ سرخ حرکت می‌کرد، ولی هزارپا سریع‌تر بود. خروس توپ را به دور پرتاب می‌کرد، ولی هزارپا به دورتر، خروس شروع به بدجلجلی کرد

...

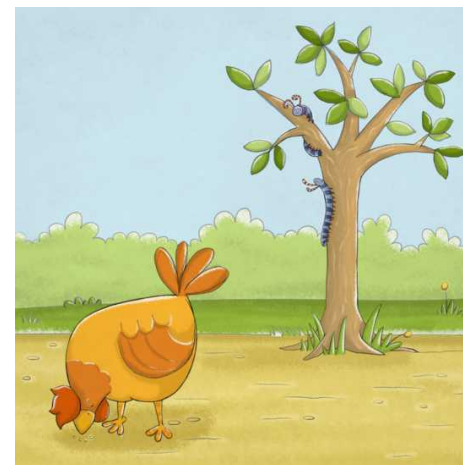
De gick till fotbollsplanen och började spela. Höna var snabb, men Tusenfoting var snabbare. Höna sparkade bollen långt bort, men Tusenfoting sparkade ännu längre bort. Höna började bli sur.



آن‌ها تصمیم گرفتند که یک شوت پنالتی بزنند. اول، هزارپا دروازه‌بان شد.
خروس فقط یک گل زد. بعد نوبت خروس شد که در دروازه بایستد

...

De bestämde sig för att avgöra med straffsparkar. Först fick Tusenfoting vara målvakt. Höna gjorde bara ett mål. Därefter var det Hönas tur att stå i mål.



از آن زمان به بعد، مرغ‌ها و هزارپاها با هم دشمن شدند

...

Sedan dess har hönor och tusenfotingar alltid varit fiender.

Höna hostade tills hon hade hostat upp tusenfotingen som varit i hennes mage. Mamma Tusenfoting och hennes barn kröp upp i ett träd för att gömma sig.

...

بچه با لای درخت درخت میخوردن تا محفلی شوند
خروس ایقدر سرقه کرد تا هزارپا از دهانش بیرون آمد. مادر هزارپا و کودکان



Tusenfoting sparkade bollen och gjorde mål. Tusenfoting dribblade och gjorde mål. Tusenfoting nickade bollen och gjorde mål. Tusenfoting gjorde fem mål.

...

هزارپا به توپ ضربه زد و گل زد. هزارپا توپ را در نهایت به پنج گل زد.
سرسش به توپ ضربه زد و گل زد. هزارپا توپ را دربیست و یک گل زد. هزارپا به





خروس از اینکه بازی را باختہ بود خیلی عصبانی بود. او بازندہی خیلی بدی بود. ہزارپا شروع بہ خندیدن کرد، چون دوستش شروع بہ نق زدن کرد

...

Höna var arg över att hon hade förlorat. Hon var en mycket dålig förlorare. Tusenfoting började skratta eftersom hans kompis var så upprörd.



خروس عاروق زد. بعدا دوبارہ قورت داد و تف کرد. بعد عطسہ کرد و سرفہ کرد و سرفہ کرد. ہزارپا چندش آور بود

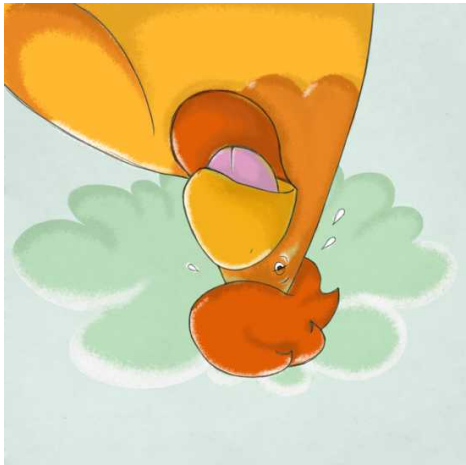
...

Höna rapade. Sedan svalde hon och spottade. Sedan nös hon och hostade. Och hostade. Tusenfotingen var äcklig!

Mamma Tusenfoting ropade: "Använd tricket du kan, mitt barn!" Tusenfotingar kan ge dålig lukt och dålig smak. Höna började må illa.

...

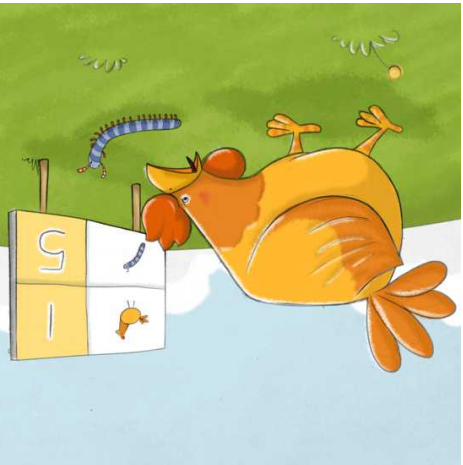
حالتی بد می شود که می توانند بوی بد و مزه‌ی وحشت‌ناکی به وجود آورند. جروس احساس کرد که مادر هزارپا قرینا زرد، "از قدرت مخصوص استاده کنی قرینا زرد" هزارپاها



Höna var så arg att hon öppnade näbben och svalde tusenfotingen.

...

قورت داد که نوکشی را کاملاً باز کرد و هزارپا را جروس خلی عضلانی بود در حدی که نوکشی را کاملاً باز کرد و هزارپا را

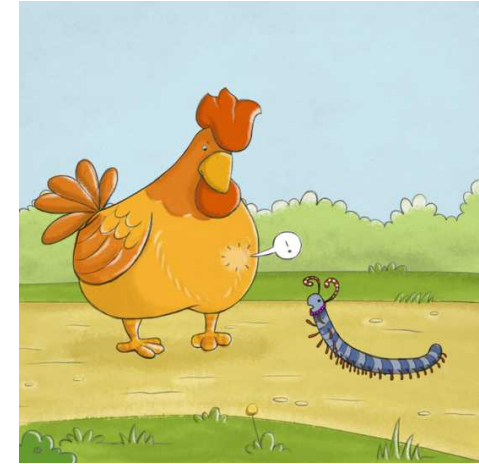




هنگامی که خروس به خانه می‌رفت، مادر هزارپا را دید. او پرسید، "تو پسرم را دیده‌ای؟" خروس هیچ جوابی نداد. مادر هزارپا نگران شده بود

...

När Höna gick hem mötte hon Mamma Tusenfoting. Hon frågade: "Har du sett mitt barn?" Höna sa ingenting. Mamma Tusenfoting blev orolig.



در آن هنگام مادر هزارپا صدای ظریفی را شنید؛ صدایی گریان: "کمکم کن مادرا!" مادر هزارپا به اطراف نگاه کرد و با دقت گوش داد. صدا از درون شکم خروس می‌آمد.

...

Då hörde Mamma Tusenfoting en svag röst: "Hjälp mig, mamma!" Mamma Tusenfoting såg sig omkring och lyssnade noga. Rösten kom från insidan av hönan.